



The Gospel & Homily † el Evangelio y la Homilía

27 September 2020

Seventeenth Sunday after Pentecost - Decimoséptimo Domingo después de Pentecostés

Gospel Matthew 21:23-32

When Jesus entered the temple, the chief priests and the elders of the people came to him as he was teaching, and said, “By what authority are you doing these things, and who gave you this authority?” Jesus said to them, “I will also ask you one question; if you tell me the answer, then I will also tell you by what authority I do these things. Did the baptism of John come from heaven, or was it of human origin?” And they argued with one another, “If we say, ‘From heaven,’ he will say to us, ‘Why then did you not believe him?’ But if we say, ‘Of human origin,’ we are afraid of the crowd; for all regard John as a prophet.” So they answered Jesus, “We do not know.” And he said to them, “Neither will I tell you by what authority I am doing these things. “What do you think? A man had two sons; he went to the first and said, ‘Son, go and work in the vineyard today.’ He answered, ‘I will not’; but later he changed his mind and went. The father went to the second and said the same; and he answered, ‘I go, sir’; but he did not go. Which of the two did the will of his father?” They said, “The first.” Jesus said to them, “Truly I tell you, the tax collectors and the prostitutes are going into the kingdom of God ahead of you. For John came to you in the way of righteousness and you did not believe him, but the tax collectors and the prostitutes believed him; and even after you saw it, you did not change your minds and believe him.



Homily

This is the lectionary. It is arranged in three sections... Years A, B and C. Each year we read from one section. The liturgical year begins on the first Sunday of Advent in late November or early December. The three readings and the Psalm are grouped for a specific purpose... to form a theme or concentration for the day of worship. The chapter and verse of the Gospel may be edited slightly, but only to make the readings more meaningful.

For this past year we have been reading from the A section. We have heard most of our Gospel messages this year from Matthew.

Sometimes it's like joining a TV program already in progress. It is helpful to set the stage or background to make the Gospel message more clear.

So, for today... at this point in the life and ministry of Christ, the Rabbis of the temple, and the Pharisees, who were the Jewish government, were becoming openly hostile to Jesus.

Returning to Jerusalem will be the end of the human life of Jesus. He will be more blunt with the Pharisees and how they have twisted the Jewish religion. He will talk more to the people about the rabbis and their departure from the truth. More on that in a moment.

Let's also remember that the Roman overseers were quite content to let the Jews have their religion. They were so confident in their complete control of the region that small things like local religion were beneath their notice... as long as work was done for the Emperor and taxes were paid.

Today we hear about the vineyard, (which may or may not have been owned by the Romans). We hear of the tax collectors too. They were appointed by the Romans from the people they conquered. Tax collectors were Jews hired to strong-arm taxes from people who may not bringing their money to the taxman's table. They would go out and beat the money out of people. Tax collectors were probably the most hated people because they plundered and abused their own people... and everyone knew they skimmed some shekels for themselves.



Tax collectors were given a quota before they were sent out by the Romans. The Romans collected the quota in advance from the collectors. For example... "Today you will collect 1000 shekels. You will pay me that amount now, then go collect it." The tax man would then go out and collect the 1000 shekels, plus, whatever profit and overhead he thought was good for himself.

Another man, who is not part of this Gospel but worthy of mention was Levi the tax collector. Do any of you know who he was? Levi had an unglamorous job but he made himself wealthy and secure. He had a nice life except for having to beat his neighbors. Levi walked away from his money and position of power to walk with Jesus. He became Matthew and an apostle to Jesus Christ.

Just a tidbit of knowledge for you. Now, let's finish setting the stage.

Jesus and the Apostles had arrived at Jerusalem. Jesus has his men find a donkey for him ride in on. That doesn't seem very majestic. It is not intended to be majestic. It is intended to be humble but notable to see. When someone arrived who was not walking on their feet it was notable. Remember that the streets were dirt and mud. Peoples' feet and the bottoms of their robes were filthy and caked with mud. To ride any animal was something special. Even a donkey's back was better than arriving with dirty feet.

The people noticed this and were amazed. Jesus fulfilled the prophecy that the savior would arrive in this manner. Crowds formed, people said, "Wow."

But wait, there is more... Jesus went to the Temple. This was supposed to be a place to worship God. But within the gates of the Temple grounds were merchants and shoppers and money lenders and things not part of reverence and worship. He turned over tables and drove them all away.

The lame and the blind were there and he healed them. Then he called it a day.

The next day Jesus returned to the Temple. He taught and had the attention of many as he talked about God. The conversation with the rabbis began with them questioning Jesus about who gave him authority to speak about God and worship. These questions were in front of anyone who happened to be listening.

"Jesus said, "I will also ask you one question; if you tell me the answer, then I will also tell you by what authority I do these things." They don't see it coming but Jesus is going to criticize them with a parable... a story.

"Did the baptism of John come from heaven, or was it of human origin?" They conferred and grumbled and in the end they said, "We don't know."

And he said to them, "Neither will I tell you by what authority I am doing these things.

Jesus is very tactful and now slides in another question while he really has their attention.

A man told his two sons, let's call them Uno and Dos, to work in the vineyard. Uno said 'no, I will not.' Later the boy changed his mind and went to work.

Dos said 'yes, sir,' but he did not go to work.

Let's expand on the answers of the sons.

Uno disobeyed his father. He was defiant and somewhat rude when he said no.

Dos was very polite... "Yes, sir." (I'm the good son, not like him). He was a hypocrite, knowing that he would not go to work.



Jesus asks the rabbis which of the two sons did what his father wanted. They said; Uno.

Jesus then puts them in their place. They were not like Uno and he tells them why... he will make them feel like the hypocrite Dos, the liar. Let me explain why.

John the Baptist had appealed to the biggest sinners in town, the tax collectors and prostitutes... and others. They repented and were baptised and blessed by the Lord. Like Uno they were at first slow to follow the word, slow to make the correct choice, but they did.

Jesus reminded the rabbis that they had heard the prophesy of John the Baptist and said, "Oh yes, that's for us," but never went through with it... they lied to themselves and to God. He tells them that they are like Dos, the rebellious second son from the parable.

The parable tells us that saying "yes, sir" and "Oh yes, that's for me," is taking one's own grace falsely. It is smug and untrue. Smiles and intentions without purpose are not the way to the kingdom.

The parable also tells us today that what a person has been in the past can be forgiven when one repents and comes to God. Having the Holy Spirit in your heart to go with the words of prayers is sincere and shows one's promise to the Lord.

God bless all of you.



Evangelio Mateo 21:23-32

Cuando llegó Jesús al templo, los principales sacerdotes y los ancianos del pueblo se le acercaron mientras enseñaba, diciendo: ¿Con qué autoridad haces estas cosas, y quién te dio esta autoridad? Y respondiendo Jesús, les dijo: Yo también os haré una pregunta, que si me la contestáis, yo también os diré con qué autoridad hago estas cosas. ¿De dónde era el bautismo de Juan?, ¿del cielo o de los hombres? Y ellos discurrían entre sí, diciendo: Si decimos: «Del cielo», Él nos dirá: «Entonces, ¿por qué no le creísteis?». Y si decimos: «De los hombres», tememos a la multitud; porque todos tienen a Juan por profeta. Y respondiendo a Jesús, dijeron: No sabemos. Él a su vez les dijo: Tampoco yo os diré con qué autoridad hago estas cosas. Pero, ¿qué os parece? Un hombre tenía dos hijos, y llegándose al primero, le dijo: «Hijo, ve, trabaja hoy en la viña». Y respondiendo él, dijo: «No quiero»; pero después, arrepentido, fue. Y llegándose al otro, le dijo lo mismo; pero él respondió y dijo: «Yo iré, señor»; y no fue. ¿Cuál de los dos hizo la voluntad del padre? Ellos dijeron*: El primero. Jesús les dijo*: En verdad os digo que los recaudadores de impuestos y las rameras entran en el reino de Dios antes que vosotros. Porque Juan vino a vosotros en camino de justicia y no le creísteis, pero los recaudadores de impuestos y las rameras le creyeron; y vosotros, viendo esto, ni siquiera os arrepentisteis después para creerle.



Homilía

Este es el leccionario. Está organizado en tres secciones ... Años A, B y C. Cada año leemos de una sección. El año litúrgico comienza el primer domingo de Adviento a finales de noviembre o principios de diciembre. Las tres lecturas y el Salmo están agrupados con un propósito específico ... para formar un tema o concentración para el día de adoración. El capítulo y el versículo del Evangelio pueden editarse ligeramente, pero solo para que las lecturas sean más significativas.

Durante este último año hemos estado leyendo de la sección A. Hemos escuchado la mayoría de los mensajes del Evangelio de este año de Mateo.

A veces es como unirse a un programa de televisión que ya está en curso. Es útil preparar el escenario o el fondo para que el mensaje del Evangelio sea más claro.

Entonces, por hoy ... en este punto de la vida y ministerio de Cristo, los rabinos del templo y los fariseos, que eran el gobierno judío, se estaban volviendo abiertamente hostiles a Jesús.

Regresar a Jerusalén será el final de la vida humana de Jesús. Será más directo con los fariseos y cómo han torcido la religión judía. Hablará más con la gente sobre los rabinos y su alejamiento de la verdad. Más sobre esto en un momento.

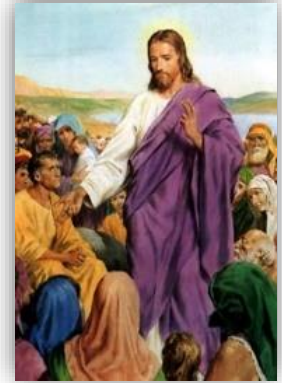
Recordemos también que los supervisores romanos estaban bastante contentos de dejar que los judíos tuvieran su religión. Tenían tanta confianza en su completo control de la región que pequeñas cosas como la religión local pasaban desapercibidas ... siempre y cuando se hiciera trabajo para el Emperador y se pagaran los impuestos.

Hoy escuchamos sobre el viñedo (que puede o no haber sido propiedad de los romanos). También oímos hablar de los recaudadores de impuestos. Fueron nombrados por los romanos de entre las personas que conquistaron. Los recaudadores de impuestos eran judíos contratados para imponer impuestos a personas que tal vez no llevaran su dinero a la mesa del recaudador de impuestos. Saldrían y sacarían el dinero de la gente. Los recaudadores de impuestos eran probablemente las

personas más odiadas porque saquearon y abusaron de su propia gente ... y todos sabían que robaban algunos shekels para sí mismos.

Los recaudadores de impuestos recibieron una cuota antes de que los romanos los enviaran. Los romanos cobraron la cuota por adelantado de los recolectores. Por ejemplo ... "Hoy recolectarás 1000 shekels. Me pagará esa cantidad ahora, luego vaya a cobrarla ". El recaudador de impuestos saldría y cobraría los 1000 shekels, más cualquier ganancia y gastos generales que pensara que eran buenos para él.

Otro hombre, que no es parte de este evangelio pero digno de mención fue Leví, el recaudador de impuestos. ¿Alguno de ustedes sabe quién era? Leví tenía un trabajo poco atractivo, pero se hizo rico y seguro. Tenía una vida agradable excepto por tener que golpear a sus vecinos. Levi se alejó de su dinero y posición de poder para caminar con Jesús. Se convirtió en Mateo y apóstol de Jesucristo.



Solo un pedacito de conocimiento para ti. Ahora, terminemos de preparar el escenario.

Jesús y los apóstoles habían llegado a Jerusalén. Jesús pide a sus hombres que le encuentren un burro. Eso no parece muy majestuoso. No pretende ser majestuoso. Tiene la intención de ser humilde pero notable de ver. Cuando llegó alguien que no caminaba de pie, fue notable. Recuerda que las calles eran de tierra y barro. Los pies y la parte inferior de sus túnicas de la gente estaban sucios y cubiertos de barro. Montar cualquier animal era algo especial. Incluso la espalda de un burro era mejor que llegar con los pies sucios.

La gente notó esto y se sorprendió. Jesús cumplió la profecía de que el salvador llegaría de esta manera. Se formaron multitudes, la gente decía: "Wow".

Pero espera, hay más ... Jesús fue al Templo. Se suponía que este era un lugar para adorar a Dios. Pero dentro de las puertas de los terrenos del Templo había comerciantes, compradores, prestamistas y cosas que no formaban parte de la reverencia y la adoración. Volcó las mesas y las ahuyentó a todas.

Allí estaban los cojos y los ciegos y los sanó. Luego lo llamó un día.

Al día siguiente, Jesús regresó al templo. Él enseñó y tuvo la atención de muchos mientras hablaba de Dios. La conversación con los rabinos comenzó cuando ellos le preguntaron a Jesús sobre quién le dio autoridad para hablar sobre Dios y adorar. Estas preguntas estaban frente a cualquiera que estuviera escuchando.

"Jesús dijo: "También te haré una pregunta; si me dices la respuesta, yo también te diré con qué autoridad hago estas cosas. No lo ven venir pero Jesús los va a criticar con una parábola ... una historia.

"¿El bautismo de Juan vino del cielo o fue de origen humano?" Conversaron y refunfuñaron y al final dijeron: "No sabemos".

Y él les dijo: "Tampoco les diré con qué autoridad hago estas cosas.

Jesús tiene mucho tacto y ahora hace otra pregunta mientras realmente tiene su atención.

Un hombre les dijo a sus dos hijos, llamémoslos Uno y Dos, que trabajaran en el viñedo. Uno dijo 'no, no lo haré'. Más tarde, el niño cambió de opinión y se puso a trabajar.

Dos dijo 'sí, señor', pero no fue a trabajar.

Amplíemos las respuestas de los hijos.

Uno desobedeció a su padre. Se mostró desafiante y algo grosero cuando dijo que no.

Dos fue muy educado ... "Sí, señor." (Soy el buen hijo, no como él). Era un hipócrita, sabiendo que no iría a trabajar.

Jesús pregunta a los rabinos cuál de los dos hijos hizo lo que su padre quería. Ellos dijeron; Uno.

Jesús luego los pone en su lugar. No eran como Uno y les dice por qué ... les hará sentir como el Dos hipócrita, el mentiroso. Déjame explicarte por qué.

Juan el Bautista había apelado a los pecadores más grandes de la ciudad, los recaudadores de impuestos y las prostitutas ... y otros. Se arrepintieron y fueron bautizados y bendecidos por el Señor. Como Uno, al principio fueron lentos para seguir la palabra, lentos para tomar la decisión correcta, pero lo hicieron.

Jesús les recordó a los rabinos que habían escuchado la profecía de Juan el Bautista y dijeron: "Oh, sí, eso es para nosotros", pero nunca lo hicieron ... se mintieron a sí mismos y a Dios. Les dice que son como Dos, el segundo hijo rebelde de la parábola.

La parábola nos dice que decir "sí, señor" y "Oh, sí, eso es para mí", es tomar la propia gracia falsamente. Es engreído y falso. Las sonrisas y las intenciones sin propósito no son el camino al reino.

La parábola también nos dice hoy que lo que una persona ha sido en el pasado puede ser perdonado cuando uno se arrepiente y viene a Dios. Tener el Espíritu Santo en su corazón para acompañar las palabras de las oraciones es sincero y muestra la promesa que uno hace al Señor.

Dios los bendiga a todos.

